



CONTENT

EVOLUTION AND FUNCTIONING OF THE RUSSIAN LANGUAGE

Prokhvatilova O.A.

Expressive means of contemporary orthodox sermon language 7

Vorobyeva S. Yu.

Language means of ironical self-identification of the author in modern female prose
(in the novel “Grafomanka” by G. Scshekina) 14

Volkova A.E.

Incentive semantics implication in the structure
of utterances with indirect forms of motivation 21

Devina O.V.

Semantic dominant as a structure-forming component of the author’s modality
(based on A. T. Tvardovsky’s poem “Za dalju – dal’”) 28

Mukhina M.V.

Evaluation as a way of organization image formation 33

Zyryanova M.N.

Linguo-cognitive description of “creation” megaconcept’s structure
(in D.A. Prigov’s works) 38

Filippov V.O.

Conceptual metaphor in the diffusitive zone 45

Popova T.G.

Lexical specifics of the first slavice translation of scala paradisi by John Klimakos 52

Preferansov S.A.

Written and spoken lexis in official document of Tsaritsin town council (1784–1799)..... 58

Frolova M.V.

Social interaction verbs and their functions
in the novel “The white guards” by M. Bulgakov 65

Zorina L. Yu.

On problems of folk-speech etiquette in Vologda dialects 72

Smirnova O.I.

On the functioning of word combinations with the preposition “с”
in the Russian language of 21st century 79

Usacheva O.Yu.

Spatial-and-temporal components of web-communicative events in internet dialogue
and their representations in discourse structure 85

Andreev V.K.

Linguistic parameters of the contemporary youth subcultures typology 92

Kalashnikov S.B.

Linguistic theory and the government ideology in the Russian culture of the 18th century 99

Averyanova N.A.

Aspect-taxis situations in the complex sentences with subordinate clauses of duration 108

Gracheva O.A., Kopylova P.A.

Interconditionality of different language levels (in the Russian language) 118

***INTERCULTURAL COMMUNICATION
AND COMPARATIVE STUDIES OF LANGUAGES***

Mityagina V.A.

Text of author’s travel guide: “system of passwords” to foreign culture space 123

Usacheva A.N.

Translation: from linguistic theory towards a cognitive model 131

Korobova O.V.

Dependency of verbal government on national specific character of reality perception
(in German, English and Russian languages) 138

Generalova L.M.

Special character of using construction *sein + partizip II* for changing conceptualization
of original event by state predicate 144

Egorchenkova N.B.

Implicative relations in a question-and-answer system with a disjunctive question 149

Shovgenina E.A.

Directive speech acts in the aspect of pragmatic conditioning
of choosing time indication language means (in the English language) 154

Likhovidova E.P.

Persuading strategy and verbal means of its realization
(on the basis of the authentic English internet-sites of hotels) 160

<i>Andryushchenko E.A.</i>	
Representation of “alien” image in economical discourse in British mass media	166
<i>Ilyina U.B.</i>	
Functional features of advertising and PR-texts in communicative sphere of the German university	172
<i>Seropegina T.V.</i>	
Dynamics of evaluation in anthropomorphic culture code	178
<i>Yushko O.Yu.</i>	
Concept domain of linguocultural type “hero”	184

ECOLINGUISTIC STUDIES OF A REGIONAL LANGUAGE

<i>Ionova S.V.</i>	
On ecologicity signs of textual communication	190
<i>Gromykhina A.A.</i>	
On heteronominative approach to the corpus analysis of media texts about Volgograd	198
<i>Shamne N.L., Karyakin A.V.</i>	
Verbal aggression as the violation of ecologicity in the political discourse	204
<i>Sidorov A.A.</i>	
Youth communication forms and their influence on modern French language	209
<i>Shovgenin A.N.</i>	
Ecological analysis of immigrant language integration experience in Cologne (possibilities for its application in Volgograd oblast’)	214

MATERIALS AND REPORTS

<i>Votrina E.N.</i>	
On means of external dialogue creation in scientific texts of the 20th century	219
<i>Demidova E.V.</i>	
Intrinsic world of literary text variation: the role of translator’s personality	223
<i>Koltsova O.V.</i>	
Conceptualization of landscape elements: “watershed” in Russian and German national discourses	228
<i>Lukyanova E.A.</i>	
On lexical categorization of the time (based on Vladimir region toponymicon)	232

CONTENT

Chesnokova P.

The field of holidays name: structure and componential composition
(on the material of the Czech and Russian languages) 236

Dzyubenko Yu.S.

Lexico-semantic fields variability in the territorial variants of French 240

Alekseeva Ya.V.

Lexical peculiarities of adverbial participle in the Russian literary language
of the second half of the 18th century 245

Kuzmina A.V.

On frequency of coloratives in P.I. Karpov's poetry 248

Suslovitch S.V.

Representation of concept "work" in modern jokes about work 252

Molitvina N.Yu.

Specificity of inanimate nature reflection
in the frame structure with a relational predicate
(based on German fiction, sociopolitical and scientific texts) 258

Yartseva Yu.S.

Interval of the basic tones frequency as an acoustic parameter
of general and individual phonation in a sound portrait of the modern politician 262

DISCUSSIONS

Petrova N.V.

On the problem of encyclopaedic proper name 269

Pogrebnyak Yu.V.

Imagery as characteristics of interior discourse 276

CHRONICLE OF SCIENTIFIC LIFE

Gorban' O.A.

All-Russian scientific readings dedicated
to the 85th anniversary of professor S.P. Lopushanskaya 280

REVIEWS AND BIBLIOGRAPHY

Kondrashova R. Yu.

Ecolinguistics. Regional mass-media language in the mirror of Russian speech practice : collection of scientific works / ed. by doctor of philology, prof. N. L. Shamne and doctor of philology, prof. O. A. Prokhvatilova ; State educational institution "Volgograd state university", Faculty of philology and intercultural communication, Department of literature, publishing and literary creation; ed. board : O. A. Prokhvatilova (ed.-in-chief) [et al]. – Volgograd : VolSU Publishing House, 2009. – 210 p. 285

Shamne N.L., Terentyeva E.V.

Book review: Yudina, N. V. Russian language in the 21st century: crisis? evolution? progress? [Text] : [monograph] / N. V. Yudina. – M. : Gnozis, 2010. – 293 p. 287

ABOUT THE AUTHORS 294